



Преддипломная практика
и государственная итоговая
аттестация
2023

Преддипломная практика

- 11 мая – 7 июня 2023 г.
- Цель – интенсивная работа над ВКР в сотрудничестве с научным руководителем, написание текста ВКР, наполнение его современным научным содержанием, работа с научной литературой, переводческий анализ, оформление текста ВКР.
- Материал отчетности: **полный текст ВКР + отчет о практике**
- Форма отчетности: **экзамен**

Сдача отчетов по преддипломной практике

Руководитель практики – доцент, канд. филол. н. Зубарева
Екатерина Олеговна

8 ИЮНЯ

9.45 ЛИН-1

11.00 ЛИН-ИГ1

13.30 ЛИН-2

14.30 ЛИН-3

9 ИЮНЯ

9.45 ЛИН-4

13.00 ППВ-1,2

- **Сдать** подписанный вами и вашим научным **руководителем** отчет (в прозрачном файле, без переплета) руководителю практики - Е.О.Зубаревой
- Оценка выставляется в ведомость. Формируется приказ на допуск к ГИА.
- На отчете должны быть 3 подписи: студента на титуле, подпись руководителя после задания на практику, подпись руководителя с рекомендуемой оценкой и заключением на последней странице.
- Староста группы собирает отчеты в формате .doc и **одним письмом (без архива)** высылает на romanphyl@gmail.com

Допуск ВКР к защите

- Чистовой текст ВКР в пружинном переплете представляется зав. кафедрой для допуска (подписи на титуле)
- Особенно проверяется единообразие и корректность оформления (титульный лист, форматирование, **ССЫЛКИ, список литературы**)
- Объем должен соответствовать требованиям
- К ВКР должен быть приложен отзыв научного руководителя
- После сдачи ВКР старосты собирают работы у всех (в формате .doc) и высылают одним письмом на romanphyl@gmail.com. ВКР - одним файлом, включая титул и приложения! Название файла - Иванова_ВКР_2022.docx

4 курс ЛИН-1-19

- Сдача ВКР зав. кафедрой во вторник **13 июня с 10.00**
- Защита ВКР – ауд. 218/5, в 9.45
(подойти к 9.00):
- в понедельник **19 июня** (Абазова Е. –
Поткин С.)
- во вторник **20 июня** (Рекунова Д. –
Яговцева К.)

4 курс ЛИН-2-19

- Сдача ВКР зав. кафедрой в среду **14 ИЮНЯ** в 10.00
- Защита ВКР – в ауд.218/5, в 9.45 (подойти к 9.00):
- во вторник **20 июня** (*Ананьина А. – Мазеин И.*)
- в среду **21 июня** (*Минеева Е.- Шишмакова Ю.*)

4 курс ЛИН-ИГ1-19

- Сдача ВКР зав. кафедрой в среду **14 ИЮНЯ** в 10.00
- Защита ВКР – в ауд.218/5, в 9.45 (подойти к 9.00):
в среду 21 июня

4 курс ЛИН-3-19

- Сдача ВКР зав. кафедрой в четверг **15 ИЮНЯ** в 10.00
- Защита ВКР – в четверг **22 ИЮНЯ** в 9.45 (подойти к 9.00)

4 курс ЛИН-4-19

- Сдача ВКР зав. кафедрой в четверг **15 ИЮНЯ** в 15.15
- Защита ВКР – в ауд.218/5, в 9.45 (подойти к 9.00) в пятницу **23 ИЮНЯ**

5 курс ППВ-1-18

- Сдача ВКР зав. кафедрой во среду **21 ИЮНЯ** в 15.15
- Готовность рецензии – к **23 ИЮНЯ**
- Защита ВКР – в понедельник **26 ИЮНЯ** в 9.45 (подойти к 9.00), ауд.218/5

5 курс ППВ-2-18

- Сдача ВКР зав. кафедрой в **среду 21 ИЮНЯ** в 16.30
- Готовность рецензии – к **23 ИЮНЯ**
- Защита дипломной работы – в **понедельник 26 ИЮНЯ** в 15.15 (подойти к 14.45)

Процедура защиты

- Сдать (прислать) на кафедру презентацию к докладу
- При использовании видеофрагментов – отдельным файлом (не вставлять в презентацию)
- Доклад – до 10 минут.
- Вопросы членов комиссии (председатель ГЭК – доктор филол. н. Сергей Владимирович Балакин)
- Отзыв научного руководителя (на специалитете +рецензия и вопросы рецензента)
- Свободная дискуссия (возможно)
- Заключительное слово
- Группа обеспечивает членов комиссии (и себя) питьевой водой
- Дресс-код деловой

«Перевод и переводоведение»: государственный экзамен по специальности

Консультации: Н.В.Шутемова – 15 мая в 11.30 в Скайпе, Ю.Н.Пинягин – 16 мая в 16.00, ауд.268/5, И.В.Суслова (для ППВ-2-18) – 24 мая в 11.30 (на кафедре)

Государственный экзамен по специальности

- **ППВ-1-18:** пятница **16 июня** (ауд. 218/5, подойти для получения билета к 8.30. Начало подготовки – в 8.45, начало ответов – в 9.45). При себе - блокнот для краткой записи. Тематика и примерный источник видео для устного перевода будут сообщены за 2 недели.
- Выполнение письменного перевода с ВИЯ – **14 июня в 9.45, ауд. 303/5**
- **ППВ-2-18:** пятница 16 июня (ауд. 218/5, подойти для получения билета в 14.00. Начало подготовки – в 14.15, начало ответов – в 15.15).
- Выполнение письменного перевода с ПИЯ – **14 июня в 9.45, ауд. 303/5**; с ВИЯ – **15 июня с 15.15, ауд. 303/5.**